



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTJËI
PROVINCIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN

Nr. 383

vom - del - di 28.07.2026

Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Lieferung von allgemeinem Eisenmaterial und Ausführung von kleineren Schlosserarbeiten für die Gemeinde St. Ulrich - Jahre 2025 und 2026 - Erhöhung der Spesenverpflichtung (Jahr 2026).

OGGETTO:

fornitura di materiale generico in ferro ed esecuzione di minori lavori da fabbro per il Comune di Ortisei - anni 2025 e 2026 - aumento dell'impegno di spesa (anno 2026).

ARGUMENT:

cumpré material de fier y lascé fé mëndri lèures da fever per l Chemun de Urtijëi - ani 2025 y 2026 - auzé l mpëni de spëisa (ann 2026).

	Anwesend Presenti Prejenc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara	X		
Lardschneider Armin	X		
Goller Martina	X		
Comploi Martina	X		
Prugger Janpiere Laurin	X		

Es nimmt teil die Gemeindesekretärin Frau

Partecipa la segretaria comunale sig.ra

L tol pert la secretera de chemun sen.a

Dr. Gallina Lara

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Udù che n ie assé per pudëi delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la presidënza y detlarea davierta la senteda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den vollstreckbaren Gemeindeausschussbeschluss Nr. 148 vom 17.03.2025, womit die Firma Senoner Hannes mit Sitz in St. Ulrich (BZ) mit der Lieferung von allgemeinem Eisenmaterial und der Ausführung von kleineren Schlosserarbeiten für die Gemeinde St. Ulrich während der Jahre 2025 und 2026 für eine geschätzte Gesamtausgabe von höchstens Euro 18.300,00, MwSt. inbegriffen, und zwar Euro 8.000,00, MwSt. inbegriffen für das Jahr 2025 und Euro 10.300,00, MwSt. inbegriffen für das Jahr 2026 beauftragt wurde;

Nach Einsichtnahme in die verschiedenen Rechnungen, welche von der Firma Senoner Hannes für die Lieferung von Eisenmaterial und die Ausführung von kleineren Schlosserarbeiten für die Gemeinde St. Ulrich während des Jahres 2026 ausgestellt wurden und zwar für einen Gesamtbetrag von Euro 8.709,33, MwSt. inbegriffen;

Festgehalten, dass diese Rechnungen bereits ordnungsgemäß beglichen und bezahlt wurden;

Festgestellt, dass bei der Fassung des Auftragsbeschlusses der Bedarf an Eisenmaterial geschätzt wurde, da man im Vorhinein die Arbeiten in Eigenregie an den Infrastrukturen und Gemeindestraßen beziehungsweise an den Gebäuden und Fahrzeugen im Eigentum der Gemeinde, für welche die Lieferung und Herstellung von Eisenteilen benötigt wird, nicht kennt; Festgehalten, dass diese Gemeindeverwaltung im Laufe dieses Jahres weiterhin die Notwendigkeit haben wird, Eisenmaterial anzukaufen und kleinere Schlosserarbeiten ausführen zu lassen;

Daher als angebracht erachtet die Spesenverpflichtung um weitere Euro 7.930,00 (Euro 6.500,00 plus Euro 1.430,00 für 22% MwSt.) für das Jahr 2026 zu erhöhen, um die Firma Senoner Hannes mit Sitz in St. Ulrich (BZ) bei Bedarf mit der Lieferung von allgemeinem Eisenmaterial und der Ausführung von kleineren Schlosserarbeiten für die Gemeinde St. Ulrich beauftragen zu können;

Nach Einsichtnahme in den Art. 50 des G.V.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 über den Kodex der öffentlichen Verträge und in den Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 betreffend „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einholung der positiven Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (rZWd2UhvZcUdO1nt53RXrTxXaZFyrFOvRGd8+MJ7zll=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (IEdYIG6jPEjM+SIWCrW8zQqvn225eS7t0NPkozZ68ol=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Anwesend sind Nr. 6 Mitglieder;

Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

beschließt

- die Spesenverpflichtung, welche mit dem vollstreckbaren Gemeindeausschussbeschluss Nr. 148 vom 17.03.2025 für die Lieferung von allgemeinem Eisenmaterial und Ausführung von kleineren Schlosserarbeiten für die Gemeinde St. Ulrich im Jahr 2026 seitens der Firma Senoner Hannes mit Sitz in St. Ulrich (BZ) aufgenommen wurde, für eine weitere geschätzte Ausgabe von Euro 7.930,00 (Euro 6.500,00 plus Euro 1.430,00 für 22% MwSt.) zu erhöhen.

- festzuhalten, dass die Gemeindeverwaltung die erwähnte Firma je nach Bedarf mit der Lieferung des Ei-

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la deliberazione esecutiva n. 148 di data 17.03.2025 della Giunta comunale con la quale la ditta Senoner Hannes con sede ad Ortisei (BZ) venne incaricata della fornitura di materiale generico in ferro e dell'esecuzione di minori lavori da fabbro per il Comune di Ortisei durante gli anni 2025 e 2026 per una spesa stimata complessiva di al massimo Euro 18.300,00, IVA compresa e precisamente Euro 8.000,00, IVA compresa per l'anno 2025 e Euro 10.300,00, IVA compresa per l'anno 2026;

Viste le varie fatture emesse durante l'anno 2026 dalla ditta Senoner Hannes per la fornitura di materiale generico in ferro e per l'esecuzione di minori lavori da fabbro per il Comune di Ortisei e precisamente per una somma complessiva di Euro 8.709,33, IVA compresa;

Tenuto conto che tali fatture sono state regolarmente liquidate e pagate;

Precisato che in sede di adozione della deliberazione d'incarico il fabbisogno del materiale in ferro venne stimato, non conoscendo a priori i lavori in economia alle infrastrutture e strade comunali rispettivamente agli edifici ed ai veicoli di proprietà del Comune, per i quali si rende necessaria la fornitura e la produzione di componenti in ferro;

Tenuto conto che quest'amministrazione comunale avrà nel corso di quest'anno ancora la necessità di fornirsi di materiale in ferro e di far eseguire minori lavori da fabbro;

Ritenuto pertanto necessario aumentare l'impegno di spesa di ulteriori Euro 7.930,00 (Euro 6.500,00 più Euro 1.430,00 per IVA del 22%) per l'anno 2026 per poter incaricare qualora necessario la ditta Senoner Hannes con sede ad Ortisei (BZ) della fornitura di materiale generico in ferro e dell'esecuzione di minori lavori da fabbro per il Comune di Ortisei;

Visto l'art. 50 del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 recante il Codice dei contratti pubblici, nonché l'art. 26 della L.P. 17.12.2015, n. 16 recante "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Visto il bilancio di previsione 2026-2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato (rZWd2UhvZcUdO1nt53RXrTxXaZFyrFOvRGd8+MJ7zll=) e dal responsabile di ragioneria (IEdYIG6jPEjM+SIWCrW8zQqvn225eS7t0NPkozZ68ol=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 6 membri;

Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

delibera

- di aumentare l'impegno di spesa assunto con la deliberazione esecutiva n. 148 di data 17.03.2025 della Giunta comunale per la fornitura di materiale generico in ferro e dell'esecuzione di minori lavori da fabbro per il Comune di Ortisei durante l'anno 2026 da parte della ditta Senoner Hannes con sede ad Ortisei (BZ) per una somma presunta di ulteriori Euro 7.930,00 (Euro 6.500,00 più Euro 1.430,00 per IVA del 22%).

- di dare atto, che l'amministrazione comunale incaricherà la predetta ditta con la fornitura del materiale in

senmaterials und der Ausführung der kleineren Schlosserarbeiten beauftragen wird.

- die Höchstaussgabe von insgesamt Euro 7.930,00 dem Haushaltsvoranschlag 2026-2028, Kompetenz 2026, anzulasten, u.z. der KS 100500 "Straßenwesen", Kap. 10051.03.020900 "ordentliche Instandhaltung und Reparaturen".

- den Verantwortlichen des Finanzamtes zu ermächtigen, falls erforderlich und immer innerhalb der Höchstaussgabe von Euro 7.930,00 und immer nur wenn die Verfügbarkeit auf dem Kapitel, der Kostenstelle und der 5. Ebene gegeben ist, die entsprechende Ausgabe einer anderen Kostenstelle oder 5. Ebene als oben angeführt anzulasten, u.z. den folgenden Kostenstellen:

10600 "Technischer Dienst"
40101 "Kindergarten Salieta"
40102 "Kindergarten Scurcià"
40200 "Grundschule"
40230 "Mittelschule"
40280 "Musikschule"
50261 "Kulturhaus Luis Trenker"
50262 "Circolo"
50263 "Kultur"
60100 "Sport"
60150 "Freizeit"
70100 "Tourismus"
90300 "Müllentsorgung"
90400 "Trinkwasserleitung"
90450 "Kanalisation/Kläranlage"
100530 "öffentliche Beleuchtung"
110100 "Feuerwehr/Zivilschutz"
120400 "Vorsorge/Rehabilitation"
160100 "Landwirtschaft".

- sich zu verpflichten, die notwendigen Änderungen am Arbeitsplan vorzunehmen, wo die Nichtverfügbarkeit der Ausgabenkapitel dies erforderlich macht.

- es wird Aufgabe des Verantwortlichen des vorliegenden Auftrages sein, die Abrechnung der durchgeführten Ausgaben zu halten.

- nach ordnungsgemäßer Lieferung des Eisenmaterials bzw. Ausführung der kleineren Schlosserarbeiten und nach Vorlage der entsprechenden Rechnungen den obgenannten Höchstbetrag an die beauftragte Firma ausbezahlen (CIG-Kodex: B624B9785D).

- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

ferro nonché l'esecuzione di minori lavori da fabbro secondo la propria necessità.

- di imputare la spesa massima di complessivi Euro 7.930,00 al CC 100500 "Viabilità", cap. 10051.03.020900 "Manutenzione ordinaria e riparazioni" del bilancio di previsione 2026-2028, competenza 2026.

- di autorizzare ove necessario, il responsabile del servizio finanziario ad imputare, sempre all'interno del massimo di Euro 7.930,00 e sempre ove la disponibilità finanziaria del capitolo, centro di costo o 5. livello lo permettesse, la relativa spesa ad un centro di costo o 5. livello diverso da quello suddetto, e precisamente ai seguenti centri di costo:

10600 "Ufficio tecnico"
40101 "Scuola d'infanzia Salieta"
40102 "Scuola d'infanzia Scurcià"
40200 "Scuola elementare"
40230 "Scuola media"
40280 "Scuola di musica"
50261 "Casa di Cultura Luis Trenker"
50262 "Circolo"
50263 "Cultura"
60100 "Sport"
60150 "Tempo libero"
70100 "Turismo"
90300 "Rifiuti"
90400 "Acquedotto"
90450 "Fognatura/depurazione"
100530 "Illuminazione pubblica"
110100 "Vigili del fuoco/Protezione civile"
120400 "Prevenzione/riabilitazione"
160100 "Agricoltura".

- di impegnarsi fin da ora ad effettuare le necessarie variazioni al PEG ove l'indisponibilità dei capitoli di spesa, centri di costo o 5. livelli lo rendesse necessario.

- sarà a cura del/la responsabile del presente incarico tenere la contabilità delle spese effettuate.

- di liquidare e pagare alla ditta incaricata l'importo complessivo massimo di cui sopra ad avvenuta, regolare fornitura del materiale in ferro rispettivamente esecuzione dei minori lavori da fabbro e dietro presentazione delle relative fatture (codice CIG: B624B9785D).

- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano. am

LA JONTA DE CHEMUN

Ududa la deliberazion esecutiva n. 148 di 17.03.2025 dla Jonta de chemun, cun chëla che la firma Senoner Hannes cun sëntra a Urtijëi (BZ) ie unida nciariada de purté material de fier de uni sort y fé mëndri lëures da fever per l Chemun de Urtijëi ntan i ani 2025 y 2026 per na spëisa sciazada de al mascim Euro 18.300,00, CVN bele leprò y plu avisa Euro 8.000,00, CVN bele leprò per l ann 2025 y Euro 10.300,00, CVN bele leprò per l ann 2026;

Ududes la defrënta contes scrites ora ntan l ann 2026 dala firma Senoner Hannes per cumpré material de fier de uni sort y fé mëndri lëures da fever per l Chemun de Urtijëi, che fej ora ndut Euro 8.709,33, CVN bele leprò;

Dit plu avisa che chësta contes ie bele unides paiedes regularmënter;

Tenì cont che canche ie unida fata la delibrazion de ncëria ie unì sciazà l bujën dl material de fier, davia che n ne cunesciova nia danora i lëures n economia ala nfrastrutres y stredes de chemun y ala cëses y ai auti de avèi dl Chemun, per chëi che l ie de bujën lascé purté y fé toc de fier;

Tenì cont, che chësta aministrazion cumenela à ntan chësc ann mo uni tant l bujën de cumpré material de fier y de lascé fé mëndri lëures da fever;

Ratà perchël de messëi auzé l mpëni de spëisa de mo Euro 7.930,00 (Euro 6.500,00 plu Euro 1.430,00 per CVN dl 22%) per l ann 2026 per pudëi nciarië canche l ie de bujën la firma Senoner Hannes cun sëntra a Urtijëi (BZ) de purté material de fier de uni sort y fé mëndri lëures da fever per l Chemun de Urtijëi;

Udù l art. 50 dl D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 sun l Codesc di cuntrac publics y l art. 26 dla L.P. 17.12.2015, n. 16 sun la "Disposizioni sun i apalc publics";

Udù l bilanz de previjion 2026-2028;

Udù l Codesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Tëuc ite i bënsteies sun la proposta de chësta delibrazion sciche dac ju dal responsabl dl servisc nteressà (rZWd2UhvZcUdO1nt53RXrTxXaZFyrFOvRGd8+MJ7zll=) y dal responsabl de rajuneria

(IEdYIG6jPEjM+SlWCrW8zQqvn225eS7t0NPkozZ68ol=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trènt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Prejènc n. 6 cumèmbri;

Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

fej ora

- de auzé l mpèni de spèisa tèt su cun la delibrazion esecutiva n. 148 di 17.03.2025 dla Jonta de chemun per cumpré material de fier de uni sort y per fé mëndri lèures da fever per l Chemun de Urtijèi ntan l ann 2026 dala firma Senoner Hannes cun sènta a Urtijèi (BZ) per na soma sciazada de mo Euro 7.930,00 (Euro 6.500,00 plu Euro 1.430,00 per CVN dl 22%).

- de tenì cont che l'aministrazion de chemun nciarierà la firma de purté l material de fier y de fé i mëndri lèures da fever aldò de si bujèn.

- de adebité la spèisa mascima de ndut Euro 7.930,00 al ZC 100500 "stredes", cap. 10051.03.020900 "manutenzion urdinera y cumedures" dl bilanz de previjion 2025-2027, cumpetènza 2026.

- de autorizé sce de bujèn, l respunsabl dl servisc finanziaier a adebité, for tl limit dla spèisa mascima de Euro 7.930,00 y for ulache la despunibltà finanziaiera dl capitul, dl zènter di cosc o 5. livel l lascia pro, la spèisa a n zènter di cosc o 5. livel defrènt da chèl dit dessèura, y plu avisa a chisc zèntri di cosc:

10600 "Ufize tecnich"

40101 "scolina Salieta"

40102 "scolina Scurcià"

40200 "scola elementera"

40230 "scola mesana"

40280 "scola de mujia"

50261 "cèsa de cultura Luis Trenker"

50262 "Circolo"

50263 "cultura"

60100 "sport"

60150 "tèmp liede"

70100 "turism"

90300 "refudam"

90400 "egaduz"

90450 "canalisazion/depurazion"

100500 "stredes"

100530 "iluminazion publica"

110100 "destudafuech/prutezion zevila"

120400 "prevenzion/reabilitazion"

160100 "agricultura".

- de se mpeniè bele da sèn inant de fé la variaziions che ie de bujèn al plan operatif canche l ne fossa nia despunibltà sui capituli de spèisa.

- l ie a cèria dl respunsabl de chësta ncèria tenì la contabltà dla spèises abudes.

- de ti paié ala firma nciarieda la soma mascima scritta su dessèura do che la à menà l material de fier y fat mëndri lèures da fever y do che ie unida data ju la contes revardèntes (codesc CIG: B624B9785D).

- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tiernul de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun oposiziions contra chësta delibrazion. Tl tiernul de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlèza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. am

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. Präsident

Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera

Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.

Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziaria njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà

Hofer Matthias

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela
